
La lutte du français en Inde, pays multiculturel et plurilingue

Nisha Seshan*¹

¹Indian Association of Teachers of French – Inde

Résumé

Dans un pays multiculturel et plurilingue tel l'Inde, la place des langues étrangères relève d'une importance toute autre que celle occupée par elles dans un contexte monolingue. Dans un pays riche de 23 langues officielles et entre 424 et 780 catégorisées par des linguistes, le français, comme les autres langues étrangères, doit se battre pour être reconnu, pour se voir enseigné dans les établissements scolaires et universitaires.

Le concept de superdiversité, comme précisé par Vertovec, comprend l'interaction entre divers facteurs socio-économiques et légaux concernant des migrants. En Inde, ce terme s'applique à la multitude de migrations internes qui se font entre un état et un autre, que ce soit pour des raisons financières, familiales, ou autre. Ce flux constant encourage d'autant plus la mixité non seulement sociale, mais également linguistique, autour du " modèle gravitationnel " proposé par Calvet.

Dans ce contexte, j'aimerais montrer comment le réseau des Alliances Françaises ainsi que des centaines de centres de langues, petits et grands, luttent pour que le français garde sa place en Inde, à travers des colloques, des activités engageantes, et des animations culturelles diverses. Que ce soit avec l'Institut français (qui représente le gouvernement français) ou directement avec le ministère de l'éducation indien, voire au niveau personnel, une gamme de mesures ont été et sont toujours mises en place afin de faire rayonner la langue et la culture franco-françaises dans un des territoires les plus vastes du monde. Ce n'est pas que dans les anciens comptoirs français – où l'on continue d'entendre le français dans la vie quotidienne – mais également dans le reste du pays, que les enseignants du français langue étrangère se battent pour offrir un accès privilégié à leurs élèves. Un accès qui ouvre les portes vers un autre monde que celui habité par la mondialisation en anglais, qui leur donnent d'autres opportunités, qui leur permet de comprendre d'autres modes de pensée, de réflexion, de regard sur le monde.

En effet, " *les langues sont au service des êtres humains et non pas l'inverse* " : voilà pourquoi c'est à nous d'œuvrer pour que ces langues restent encore et toujours à notre service.

Mots-Clés: superdiversité linguistique, plurilinguisme, français langue étrangère, culture francophone, enseignement

*Intervenant